

TERMES ET CONDITIONS : Touchette Retail & Commercial Fév 2026

Les conditions de réservation suivantes constituent la base de votre contrat avec Newwest Travel LTD (« nous », « notre » et « notre »). Veuillez les lire attentivement, car elles énoncent nos droits et obligations respectifs. En nous demandant de confirmer votre réservation, nous sommes en droit de supposer que vous avez eu l'occasion de lire et d'avoir lu ces conditions de réservation et de les accepter.

Ces conditions de réservation ne s'appliquent qu'aux arrangements de voyage que vous réservez avec nous et que nous acceptons de faire, de fournir ou d'exécuter (le cas échéant) dans le cadre de notre contrat avec vous. Toutes les références dans les présentes conditions de réservation à « voyage », « réservation », « contrat » ou « arrangements » signifient de tels arrangements de voyage, sauf indication contraire. Les références au « départ » désignent la date de début de ces arrangements.

Risques de voyage et de libération : Nous n'assumons aucune responsabilité et ne serons pas responsables des actes ou omissions de toute partie qui n'est pas

sous notre contrôle, ou tout cas de force majeure, des conditions dangereuses, du terrorisme, des risques pour la santé, y compris les pandémies, les maladies, les conditions météorologiques

ou l'aptitude pour une personne handicapée à une partie d'un voyage. Nous n'avons aucune connaissance particulière des dangers pendant voyage ou à destination. Pour obtenir des renseignements sur ces dangers ainsi que des renseignements médicaux et de santé, nous recommandons :

en vous rendant sur le site Web des voyages du gouvernement du Canada à <https://travel.gc.ca/> cliquez sur « Conseils aux voyageurs et avertissements », puis sur « Conseils aux voyageurs ».

Choisissez votre destination dans la liste déroulante. C'est votre décision personnelle de voyager, et vous le faites en toute connaissance de cause des recommandations de voyage et des restrictions de voyage actuelles.

VOUS ASSUMEZ EXPRESSÉMENT TOUS CES RISQUES ET DANGERS, ET VOUS EXPRESSÉMENT
ACCEPTÉZ DE NOUS LIBÉRER, DE NOUS LIBÉRER ET DE NOUS DÉTENIR À JAMAIS, AINSI QUE NOS AGENTS,
EMPLOYÉS, DIRIGEANTS,
ADMINISTRATEURS, ASSOCIÉS, SOCIÉTÉS AFFILIÉES, GUIDES, CHEFS DE GROUPE ET SOUS-TRAITANTS
INOFFENSIF DE TOUTE RESPONSABILITÉ, ACTION, CAUSE D'ACTION, POURSUITE, RÉCLAMATION ET
LES EXIGENCES DE TOUTE ESPÈCE ET DE TOUTE NATURE QUE VOUS AVEZ MAINTENANT OU QUI
PEUVENT DÉCOULER DE CES RISQUES ET DANGERS OU S'Y RAPPORTER, SAUF EN CAS DE NÉGLIGENCE OU
D'INCONDUITE INTENTIONNELLE DE LA PART DE NEWWEST TRAVEL LTD.

1. POUR FAIRE UNE RÉSERVATION : veuillez lire, remplir, signer, dater et retourner toutes les informations requises sur le formulaire d'inscription qui vous a été fourni. Le formulaire d'inscription doit être rempli par chaque personne voyageant. Si vous avez moins de 18 ans au moment de la réservation, les documents doivent également être signés par vos parents ou votre tuteur lors du processus de réservation. Le formulaire d'inscription dûment rempli doit ensuite nous être envoyé avec les paiements mentionnés au paragraphe 2 ci-dessous.

Nous avons déjà confirmé la disponibilité des arrangements que vous avez choisis, et si vous réservez dans un délai applicable, votre réservation sera traitée comme ferme et un contrat entre nous entrera en vigueur dès que nous aurons reçu vos documents dûment remplis et votre dépôt. Nous vous enverrons ensuite la confirmation de tous les paiements effectués et notre facture. Veuillez vérifier attentivement votre facture dès que vous la recevez. Communiquez avec nous immédiatement si des renseignements figurant sur la facture ou tout autre document semblent inexacts ou incomplets.

Demandes spéciales : Veuillez nous informer de toute demande spéciale avant de faire votre réservation. Dans la mesure du possible, nous nous efforcerons de rencontrer ou de prendre des dispositions pour que nos fournisseurs répondent à une telle demande. La confirmation qu'une demande spéciale a été notée ou transmise au fournisseur ou l'inclusion de la demande spéciale sur votre facture ou tout autre document ne constitue pas une confirmation que la demande sera satisfaite. Jusqu'à ce que cela soit spécifiquement confirmé, toutes les demandes spéciales sont sujettes à disponibilité. Pour votre propre protection, vous devriez obtenir la confirmation écrite qu'une demande spéciale sera satisfaite (lorsqu'il est possible de la donner) lorsque cela est important pour vous.

2. DÉPÔT : Un **dépôt minimum de 500,00 \$ CA par personne** doit accompagner les documents signés requis.

Le **SOLDE TOTAL** indiqué sur votre facture doit être reçu par nous avant le **1er décembre 2025**. Les réservations effectuées après cette date nécessitent un paiement complet immédiat.

Newwest Travel LTD est une entreprise qui s'engage à la satisfaction de la clientèle et à la protection financière des consommateurs. Nous sommes donc heureux d'annoncer que nous vous permettrons d'annuler dans les deux jours ouvrables suivant votre dépôt initial

TERMES ET CONDITIONS : Touchette Retail & Commercial Fév 2026

et que vous pourriez être admissible à un remboursement partiel ou complet. Cela vous permettra de vous assurer que le voyage répondra à vos préoccupations, à votre budget ou à vos besoins.

Une fois les deux jours ouvrables expirés ou si nous avons dépassé la date limite de paiement finale, toutes les conditions que vous avez convenues s'appliqueront et le remboursement devra être réclamé par l'intermédiaire de votre fournisseur d'assurance voyage, à condition que la raison de l'annulation soit un risque couvert par votre couverture d'annulation de voyage.

Si, pour quelque raison que ce soit, le solde (y compris tout supplément le cas échéant) n'est pas reçu à la date d'échéance, nous nous réservons le droit de considérer la réservation comme annulée par vous. Si nous n'annulons pas immédiatement parce que vous avez promis d'effectuer le paiement, vous devez payer les frais d'annulation indiqués au paragraphe 7 en fonction de la date à laquelle nous considérons raisonnablement votre réservation comme annulée.

3. LE PRIX INDIQUÉ : Pour votre voyage couvre les frais de planification, d'organisation et de réalisation du voyage, qui peuvent inclure le billet d'avion, le transport terrestre, l'hébergement, les visites touristiques, les frais d'entrée, les guides sur place et le personnel, veuillez vous référer à votre facture pour une description complète des services inclus. Les éléments suivants ne sont pas inclus et vous devez être responsable des frais de vaccination, de l'assurance voyage, du coût du voyage aller-retour de votre voyage, du coût du passeport et des visas, de l'équipement personnel et des dépenses personnelles pendant le voyage et de toute autre dépense spécifiquement exclue ou non indiquée sur la description du voyage et/ou la facture.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications et de corriger les erreurs dans les prix indiqués à tout moment avant que votre voyage ne soit confirmé. Nous vous informerons de toute erreur ou modification dont nous avons connaissance et du prix applicable au moment de la réservation. Une fois le prix de votre voyage choisi confirmé et votre voyage réservé, nous n'augmenterons le prix qu'en cas de changement de cotisation, de taxes, de frais ou si les taux de change qui ont été utilisés pour calculer le coût de votre voyage changent.

4. ASSURANCE VOYAGE : Il est essentiel que vous ayez une couverture adéquate et appropriée pour votre voyage qui peut couvrir les frais d'annulation à partir de la date de réservation ainsi que les frais médicaux lors du voyage (y compris l'évacuation et le rapatriement). Si vous voyagez contre les conseils du gouvernement canadien, la validité de votre police d'assurance peut être affectée. Veuillez lire attentivement les détails de votre police et les emporter avec vous lors de votre voyage. Il est de votre responsabilité de vous assurer que la couverture d'assurance que vous souscrivez est adaptée à vos besoins spécifiques.

5. EXIGENCES EN MATIÈRE DE PASSEPORT ET DE VISA : Les exigences en matière de passeport et de visa pour le voyage que nous offrons sont indiquées sur le site Web pertinent du gouvernement du Canada <https://travel.gc.ca/> mais les exigences peuvent changer, et vous devez vérifier les informations à jour en temps utile avant le départ. À l'heure actuelle, il faut environ 2 à 6 semaines pour obtenir un passeport canadien. Si vous avez 16 ans ou plus et que vous n'avez pas encore de passeport, vous devez en faire la demande au moins 6 semaines avant le départ. Si vous n'êtes pas citoyen canadien ou si vous n'êtes pas titulaire d'un passeport non canadien, vous devez vérifier les exigences en matière de passeport et de visa auprès de l'ambassade ou du consulat du ou des pays vers lequel vous avez l'intention de voyager. Passeport Canada recommande aux Canadiens de renouveler leur passeport au moins six mois avant sa date d'expiration, surtout lorsqu'ils voyagent à l'étranger.

Vous devez vous assurer d'être en possession de tous les documents de voyage et de santé nécessaires avant le départ. Tous les coûts engagés pour obtenir ces documents doivent être payés par vous. Nous regrettons de ne pas pouvoir accepter aucune responsabilité si vous êtes refusé d'entrer dans un transport ou dans un pays en raison du défaut de votre part de transporter tous les documents requis. Si le défaut d'avoir les documents de voyage ou autres nécessaires entraîne l'imposition d'amendes, de suramendes ou d'autres pénalités financières, vous serez responsable de nous rembourser en conséquence.

Newwest Travel LTD & Touchette Retail & Commercial Inc ne sera pas responsable des actions des gouvernements étrangers.

6. EXIGENCES DE SANTÉ : Vous êtes responsable de confirmer au moment de la réservation que vous êtes en bonne santé, physiquement capable d'entreprendre tous les aspects du voyage et que vous ne connaissez aucune raison pour laquelle vous pourriez ne pas être apte à participer ou susceptible de souffrir d'une maladie ou d'une blessure pendant le voyage, compte tenu de ses défis et de ses objectifs. Si vous n'êtes pas en mesure de vous confirmer pour quelque raison que ce soit ou si vous avez un problème de santé ou un handicap qui pourrait vous affecter pendant le voyage, vous devez communiquer avec nous avant de soumettre les documents requis afin que nous puissions vous aider à déterminer si le voyage vous convient.

Si l'une des informations fournies dans vos documents signés s'avère matériellement incorrecte ou incomplète, nous nous réservons le droit d'annuler votre réservation ou de mettre fin à votre participation au voyage, selon le moment où nous prenons connaissance de la

TERMES ET CONDITIONS : Touchette Retail & Commercial Fév 2026

situation réelle. Dans cette situation, les frais d'annulation énoncés au paragraphe 7 s'appliqueront et nous ne serons pas responsables des coûts ou des dépenses encourus en conséquence.

Les détails des exigences sanitaires obligatoires applicables aux citoyens canadiens pour les voyages que nous offrons sont affichés sur le site Web du gouvernement du Canada <https://travel.gc.ca/>. Il est de votre responsabilité de vous assurer que vous êtes au courant de tous les vaccins et précautions sanitaires recommandés en temps utile avant le départ. Les détails sont disponibles auprès des cliniques de santé des voyageurs. Les régimes d'assurance-maladie provinciaux ne remplacent pas l'assurance voyage. Les exigences et les recommandations sanitaires peuvent changer, et il est de votre responsabilité de vérifier les informations à jour pour les pays que vous visitez en temps utile avant le départ.

Les fournisseurs de voyages peuvent également imposer leurs propres exigences sanitaires. Veuillez vous assurer de connaître les exigences des fournisseurs de voyages en temps utile avant le départ.

Il incombe au voyageur de vérifier les exigences de voyage actuelles pour la destination qu'il visite. Newwest Travel LTD & Touchette Retail & Commercial Inc ne sera pas tenu responsable des exigences de voyage requises ou obligatoires établies par le fournisseur avec lequel vous réservez ou le pays que vous visitez.

7. ANNULATION DES RÉSERVATIONS PAR LE VOYAGEUR : Newwest Travel doit en être informé par écrit dès que possible. Votre avis d'annulation ne sera effectif que s'il sera reçu par écrit par nous pendant les heures normales d'ouverture. Si un avis écrit est reçu en dehors des heures normales d'ouverture, la demande sera traitée le jour ouvrable suivant.

Les frais de modification et d'annulation et les pénalités ci-dessous sont établis par le fournisseur de voyages et sont corrects au moment de votre réservation. Dans le cas où les modifications à ces conditions sont mises en œuvre par le fournisseur et qu'elles affectent directement votre voyage, vous en serez informé dès que nous en aurons connaissance.

Selon la raison de l'annulation, vous pourriez être en mesure de réclamer ces frais d'annulation (moins toute franchise applicable) selon les modalités de votre police d'assurance voyage. Les réclamations doivent être faites directement au fournisseur d'assurance voyage. Lorsqu'une annulation partielle d'une réservation affecte la base sur laquelle le prix a été calculé, nous recalculerons et vous facturerons à nouveau en conséquence.

Les frais d'annulation suivants s'appliqueront à vos arrangements confirmés.

Frais d'annulation - période avant le départ	Frais par personne
Au moment du dépôt jusqu'au 01 décembre 2025	Dépôt de 500,00 \$ non remboursable
01 décembre 2025 ou plus tard	100% non remboursable
Frais de changement de nom - période avant le départ	Frais de changement de nom par personne
Au moment du dépôt jusqu'au 30 janvier 2026	Sans frais
31 janvier 2026 à 7 jours avant le départ	50,00 \$ par changement
7 jours avant le départ jusqu'à 48 heures avant le départ	250,00 \$ par changement
Dans les 48 heures précédant le départ	Les changements de nom ne sont pas autorisés
Arrangements spéciaux	Modalités applicables
Frais de sélection des sièges de la compagnie aérienne	100% non remboursable au moment de la réservation
Tout service ou arrangement supplémentaire demandé	Les conditions générales décrites au moment de la réservation s'appliqueront

TERMES ET CONDITIONS : Touchette Retail & Commercial Fév 2026

Assurance voyage

100% non remboursable 10 jours après la confirmation de la politique

Tous les horaires de vol, les compagnies aériennes et les types d'aéronefs peuvent être modifiés avec ou sans préavis. Les compagnies aériennes se réservent le droit de remplacer d'autres compagnies aériennes ou types d'aéronefs et d'ajouter des escales en route ou d'apporter tout autre changement opérationnel à leur discrétion, avec ou sans préavis. Selon les circonstances, la compagnie aérienne peut être tenue de vous verser une indemnisation et/ou de vous rembourser le coût de votre vol et/ou de vous fournir un hébergement et/ou des rafraîchissements en cas de retard ou d'annulation important. Cependant, nous n'avons aucune responsabilité de vous effectuer de tels paiements, et vous devez contacter la compagnie aérienne ou l'autre opérateur de transport concerné pour toute compensation qui pourrait être due.

Tous les arrangements de voyage pour se rendre au point de départ du voyage (tel qu'indiqué dans l'itinéraire), y compris, mais sans s'y limiter, les vols ou le transport terrestre (taxi, covoiturage, autobus, etc.), sont faits à vos propres risques et vous assumez le coût de toute perte en cas de changement aux arrangements de voyage qui pourrait vous empêcher d'arriver pour votre départ prévu. Newwest Travel Ltd & Touchette Retail & Commercial Inc et/ou le transporteur régulier ne peuvent être tenus responsables des dommages financiers, des pénalités et/ou des frais supplémentaires encourus par le passager en raison d'une arrivée tardive au point de départ de votre voyage pour quelque raison que ce soit.

L'enregistrement à l'aéroport commence environ trois heures avant le départ et ferme généralement 60 minutes avant le départ. Veuillez communiquer avec le transporteur avec lequel vous voyagez pour connaître les heures précises. Vous devez avoir obtenu votre carte d'embarquement et avoir présenté tous les bagages enregistrés avant la date limite d'enregistrement de la compagnie aérienne.

8. COMMERÇANT DE CARTES DE CRÉDIT : Nous vous recommandons fortement d'utiliser une carte de crédit pour votre achat, afin que vous puissiez exercer vos droits selon la législation sur la protection du consommateur au Canada si vous ne recevez pas les services que vous avez achetés.

Cependant, si nous sommes le commerçant de cartes de crédit, notre rôle est de faciliter la vente, de recueillir des fonds en votre nom et de les remettre

aux fournisseurs de voyages. Si les fournisseurs de voyages ne fournissent pas les services, votre seul recours sera contre les fournisseurs de voyages, et vous acceptez de ne pas initier de rétrofacturation contre nous.

9. CHANGEMENTS INITIÉS PAR LE VOYAGEUR : Des changements peuvent être envisagés selon l'aspect pratique et la disponibilité, mais ces changements peuvent entraîner des coûts. Nous ne facturons pas de frais de modification pour apporter des modifications, nous ne ferons que répercuter les coûts supplémentaires liés à la fourniture de services supplémentaires ou alternatifs. Un changement de dates de voyage sera considéré comme une annulation de la réservation initiale et nécessitera une nouvelle réservation; Dans ce cas, des frais d'annulation complets s'appliqueront à la réservation initiale. Veuillez noter que les changements peuvent entraîner un nouveau calcul du prix initial.

10. MODIFICATIONS DE L'ITINÉRAIRE PAR NOUS : L'itinéraire est un guide auquel nous (et les fournisseurs de voyages) tenterons de nous conformer, mais il peut être nécessaire de le modifier à court terme en raison de circonstances ou d'événements indépendants de notre volonté ou de celle du fournisseur de voyages. Certaines raisons de ces changements comprennent, sans s'y limiter, les conditions météorologiques ou routières défavorables ou celles équivalant à un cas de force majeure (voir le paragraphe 12), ou en raison des conditions d'exploitation imposées par les propriétaires et les exploitants d'hébergement, d'installations et de transport. Votre itinéraire sera toutefois le même dans la mesure du possible, à moins que des circonstances indépendantes de notre volonté ne le rendent impossible. Si des changements, y compris les conditions météorologiques, vous entraînent des frais supplémentaires tels que l'hébergement, le transport et les repas, ceux-ci seront assumés d'un commun accord entre nous et pourraient être admissibles à un remboursement par l'intermédiaire de votre fournisseur d'assurance voyage.

11. MODIFICATIONS ET ANNULATION DE NOTRE PART : Nous pouvons être amenés à apporter des modifications et à corriger des erreurs dans les détails annoncés et confirmés et à annuler les réservations confirmées, ce que nous devons nous réserver le droit de faire. Bien que la plupart des changements soient mineurs, les fournisseurs de voyages doivent parfois apporter un « changement important ». Un changement important est un changement effectué avant le départ et dont on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il ait un effet majeur sur votre voyage. Si les fournisseurs de voyages doivent effectuer un changement ou une annulation important, nous vous en informerons dans les plus brefs délais. Nous vous verserons, le cas échéant, la rémunération raisonnable offerte par les fournisseurs de voyages. Si vous avez le temps de le faire avant le départ, nous vous proposerons d'autres options selon la disponibilité.

TERMES ET CONDITIONS : Touchette Retail & Commercial Fév 2026

Aucune indemnité ne sera payable et aucune responsabilité au-delà de l'offre des options alternatives offertes par les fournisseurs de voyages ne peut être acceptée dans les cas suivants :

- Nous sommes contraints d'effectuer un changement ou d'annuler en raison de circonstances inhabituelles et imprévisibles indépendantes de notre volonté, telles que la force majeure, dont nous n'aurions pas pu éviter les conséquences, même avec toute la diligence requise.

Veillez noter que d'autres options ne seront pas fournies lorsque des changements sont considérés comme mineurs.

Aucune indemnité ne sera payable et les options ci-dessus ne seront pas disponibles si nous annulons en raison de votre non-respect de l'une des exigences des présentes conditions de réservation nous autorisant à annuler (comme le paiement à temps) ou lorsqu'un changement est mineur.

Très rarement, nous pouvons être contraints par un « cas de force majeure » (voir le paragraphe 12) de modifier ou de mettre fin à votre voyage après votre départ, mais avant la date de retour prévue. Si cette situation se produit, nous regrettons de ne pas être en mesure d'effectuer des remboursements (à moins d'obtenir des remboursements de nos fournisseurs), de vous verser une indemnité ou de couvrir les coûts ou les dépenses que vous encourez en conséquence. Dans ces cas, vous pourriez être admissible à un remboursement par l'intermédiaire de votre fournisseur d'assurance voyage.

12. FORCE MAJEURE : Dans les présentes conditions de réservation, « **force majeure** » désigne tout événement que nous ou le fournisseur de voyages du ou des services en question ne pouvions pas, même avec toutes les précautions requises, prévoir ou éviter. Ces événements peuvent comprendre, réels ou menacés, une guerre, une émeute, un conflit civil, une activité terroriste, un conflit industriel, une catastrophe naturelle ou nucléaire, des risques importants pour la santé humaine tels que l'écllosion d'une maladie grave au lieu du voyage, des conditions météorologiques défavorables, un incendie et tous les événements similaires indépendants de notre volonté. Sauf indication contraire expresse dans les présentes conditions de réservation, nous regrettons de ne pas pouvoir accepter de responsabilité ou payer une indemnité lorsque l'exécution ou l'exécution rapide de nos obligations en vertu de notre contrat avec vous est empêchée ou affectée par un dommage, une perte ou une dépense de quelque nature que ce soit en raison d'un « cas de force majeure ».

13. NOTRE RESPONSABILITÉ ENVERS VOUS : Nous nous engageons à nous assurer que les arrangements de voyage que nous avons convenu de faire, d'exécuter ou de fournir, selon le cas, dans le cadre de notre contrat avec vous, sont faits, exécutés ou fournis avec une compétence et un soin raisonnables. Cela signifie que, sous réserve des présentes conditions de réservation, nous accepterons la responsabilité si, par exemple, vos arrangements de voyage contractuels ne sont pas fournis comme promis ou s'avèrent déficients en raison de l'incapacité de nous-mêmes, de nos employés, de nos agents ou de nos fournisseurs de voyages à faire preuve de compétence et de soin raisonnables pour élaborer, exécuter ou fournir, le cas échéant, vos arrangements de voyage contractuels.

Veillez noter qu'il est de votre responsabilité de démontrer que les compétences et le soin raisonnables n'ont pas été utilisés si vous souhaitez faire une réclamation contre nous. De plus, nous ne serons responsables de ce que nos employés, agents et fournisseurs de voyages font ou ne font pas s'ils agissaient au moment de leur emploi (pour les employés) ou effectuaient le travail que nous leur avons demandé de faire (pour les agents et les fournisseurs de voyages).

Nous ne serons pas responsables des blessures, maladies, décès, pertes (y compris la perte de biens et la perte de jouissance), dommages, dépenses, coûts ou autres sommes ou réclamations de quelque nature que ce soit résultant de l'un des éléments suivants :

- vos actes et/ou omissions; ou
- les actes et/ou omissions d'un tiers qui n'ont pas de lien avec la prestation de votre voyage et qui étaient imprévisibles ou inévitables; ou
- « force majeure » telle que définie au paragraphe 12 ci-dessus.

Nous ne pouvons accepter la responsabilité des services qui ne font pas partie de notre contrat. Ces services supplémentaires comprendront toutes les activités qui ne font pas partie de vos arrangements de voyage contractuels conclus avec Newwest Travel LTD et Touchette Retail & Commercial Inc. Les fournisseurs de voyages fournissent leurs services conformément à leurs propres conditions générales. Ces conditions peuvent limiter ou exclure leur responsabilité envers vous en cas de décès, de blessure corporelle, de retard ou de perte ou de dommage d'effets personnels.

De plus, quelle que soit la formulation que nous utilisons sur notre site Web, dans tout matériel publicitaire ou ailleurs, nous nous engageons à faire preuve de compétence et de soin raisonnables comme indiqué ci-dessus et nous n'avons aucune responsabilité plus grande ou différente envers vous. Plusieurs de vos arrangements de voyage sont fournis par des compagnies régionales. Ces sociétés

TERMES ET CONDITIONS : Touchette Retail & Commercial Fév 2026

sont des entités juridiques distinctes et ne sont pas des filiales ou des liens juridiques avec notre agence, sauf en tant que fournisseurs de services de voyage inclus dans votre voyage. Les fournisseurs de voyages opèrent entièrement indépendamment de Newwest Travel Ltd & Touchette Retail & Commercial Inc et ont leurs propres conditions générales. L'information contenue dans notre site Web et dans d'autres documents publicitaires est jugée exacte au meilleur de notre connaissance au moment de la publication. Cependant, des erreurs peuvent parfois se produire et l'information peut changer par la suite. Vous devez donc vous assurer de vérifier tous les détails du voyage que vous avez choisi (y compris le prix) avec nous au moment de la réservation.

Les promesses que nous vous faisons au sujet des services que nous avons accepté de fournir ou d'organiser dans le cadre de notre contrat - ainsi que les lois et règlements du pays dans lequel votre réclamation a eu lieu - serviront de base pour décider si les services en question ont été correctement fournis. Si les services à l'origine de la réclamation ou de la plainte étaient conformes aux lois et règlements locaux applicables à ces services à ce moment-là, les services seront considérés comme ayant été correctement fournis. Ce sera le cas même si les services n'étaient pas conformes aux lois et règlements du Canada qui se seraient appliqués si ces services avaient été fournis au Canada. L'exception à cette règle est lorsque la réclamation concerne l'absence d'une caractéristique de sécurité qui pourrait amener un participant raisonnable à refuser de faire le voyage en question.

Newwest Travel Ltd & Touchette Retail & Commercial Inc ne peut être tenu responsable lorsque les normes à l'étranger ne sont pas les mêmes que celles du Canada. En règle générale, les exigences et les normes ne seront pas les mêmes que celles du Canada et peuvent souvent être moins élevées.

14. COMPORTEMENT ET DOMMAGES : Pendant que le voyage est en cours, toutes les décisions sont prises par les fournisseurs de voyages et leurs compagnies régionales, vous devez agir conformément à toutes les instructions raisonnables qui vous sont données. Le guide de voyage ou un autre membre de son personnel ou du personnel employé par ses entreprises régionales peut vous retirer du voyage à tout moment s'il est raisonnablement d'avis que votre présence continue est préjudiciable ou est susceptible de nuire au bon ordre, à la discipline, à la sécurité ou au bon déroulement du voyage ou à la sécurité ou au bien-être de tout participant individuel ou si vous enfreignez une loi ou un règlement de tout pays où : Le voyage a lieu. Nous ou le personnel employé par les fournisseurs de voyages avons le droit de vous retirer d'un voyage lorsque les informations fournies sur vos documents requis s'avèrent inexacts ou incomplètes. Vous devrez quitter le voyage immédiatement et nous n'aurons plus aucune responsabilité envers vous. Aucun remboursement ne sera effectué et nous ne paierons aucune dépense ou coût encouru en raison du retrait.

Vous acceptez la responsabilité de tout dommage ou perte causé par vous. Le paiement intégral de ces dommages ou pertes (raisonnablement estimé s'il n'est pas connu avec précision) doit être fait directement au propriétaire ou au gestionnaire de l'hébergement ou à tout autre fournisseur de voyages ou à nous dès que possible. Si le coût réel de la perte ou du dommage dépasse le montant payé là où il est estimé, vous devez payer la différence une fois connue. Si le coût réel est inférieur au montant payé, la différence sera remboursée. Vous serez également responsable de répondre à toute réclamation ultérieure contre nous et à tous les coûts que nous avons engagés (y compris nos propres frais juridiques et ceux de l'autre partie) en raison de vos actions. Vous devez vous assurer d'avoir une assurance voyage appropriée pour vous protéger si cette situation se présente.

15. PLAINTES : Dans le cas peu probable où vous auriez des raisons de vous plaindre ou de rencontrer des problèmes avec votre voyage pendant votre absence, vous devez immédiatement informer votre guide de voyage ou votre employé (si nous en avons un) et le fournisseur de voyages du ou des services en question. Toute notification verbale doit être mise par écrit et remise au guide ou à l'employé et au fournisseur de voyages dès que possible. Si une plainte ou un problème n'est pas résolu à votre satisfaction par le guide, l'employé ou le fournisseur de voyages, vous devez nous contacter au Canada en utilisant les coordonnées que nous vous avons fournies pendant votre voyage, en nous fournissant tous les détails et un numéro de contact.

Tant que nous n'avons pas connaissance d'une plainte ou d'un problème, nous ne pouvons pas commencer à le résoudre. La plupart des problèmes peuvent être réglés rapidement. Toutefois, si vous demeurez insatisfait, vous devez nous écrire dans les 30 jours suivant la fin de votre voyage pour nous donner tous les détails de votre plainte. Pour toutes les plaintes et réclamations qui n'impliquent pas de décès, de blessure corporelle ou de maladie, nous regrettons de ne pas pouvoir accepter toute responsabilité si vous ne nous informez pas de la plainte ou de la réclamation entièrement conformément à la présente clause.

Dans le cas peu probable où vous auriez une plainte que nous ne pourrions pas résoudre à l'amiable, vous pouvez déposer une réclamation devant un tribunal. Cela permet de régler un différend uniquement sur des documents avec une responsabilité limitée pour les coûts. Tous les détails sont disponibles sur demande. Nous convenons tous deux que la loi canadienne (et aucune autre) s'appliquera à votre contrat et à tout litige, réclamation ou autre question de quelque nature que ce soit qui survient entre nous. Nous convenons également que toute réclamation (qu'elle implique un préjudice corporel) qui survient entre nous doit être traitée par les tribunaux du Canada.

TERMES ET CONDITIONS : Touchette Retail & Commercial Fév 2026

Vous acceptez de présenter toute réclamation contre nous dans les deux ans suivant l'incident, et vous reconnaissez que cela limite expressément le délai de prescription applicable à deux ans. Vous acceptez que les tribunaux d'Edmonton, en Alberta, soient la compétence exclusive pour toutes les réclamations déposées par vous ou par nous, et vous vous soumettez par la présente à la compétence personnelle de ces tribunaux.

Veillez cocher la case dans le formulaire d'inscription pour accuser réception de votre réception et que vous avez lu et compris les conditions générales de réservation ci-dessus.